

Date: July 27, 2000

Interviewer: Herbert Sablan Del Rosario

Interviewee: David Mangarero Sablan

Video Man: Isaac E. NgirBabul

Transcriber: Nomi Lifoifoi Kosaka

Introduction:

Okay hafa adai yan Buenas Dias, Pago na haane Julio dia bienti setti, Huebes, sakan dos mit. Ya enkuenta de i Northern Marianas College, i Archives. Man huhuyong ham yan in rekokohi este siha: na infotmations, ginен i tautauta siha. I man manietbe guine gi Communidadta.

Parehoha gi Gobietnamento yan i, yan i business na Community guine giya Marianas. Pues pago na haane malago yo na baihu chule este na oportunidad ya baihu extende un dangkulo na agradesimento. Yan Si Yuus maase para si Senot David M. Sablan. Guiya este uno gi tautauta giya Marianas ni dangkulo contributionna gi communitadta, Parehoha yan ayo siha diferentes na possision ni hamantiene, man importante na possision siha guine gi gobiet-namento gi various settor. Pues pago man hihiita para u estoriaye hit ni este siha i expirensianna yan todo este siha na possision ni hamantiene.

Q. 1 I primei na questiona, para baihu faisen hau pago na ogaan. Nu hafa possisionmo guine gi Compania yan kuanto tiempo esta un fachuchue este i Compania yan tododo i pumalo na Compania ni un hamame, ya un fachuchue?

A. 1 I presente na puesto ni nu guguet guine, Guaho Presidenten este i Century Insurance Company Limited. Ma-apunta yo magi guine ginен ottro na Compania nipayeha gai iyo. Mismo gai-iyo este i Century Insurance lokue, quiya lokue dueno ayi Compania ni hufachuchui antes. Nu guaho Presidenten este i Century Insurance Company Limited. Mato yo guinina na Compania gi Mayo gi mit nuebisentos nobientai nuebi. Nu hu-intensiona guine i para uma expand i business, i Insurance Business quato. Guam, Manila, HongKong, Cambodia, yan iya America. Nu en-nagui i matagoho para baihu chogue. Pues huchoguiye (1)

Offesinan i Administration Saipan. A... i papana, si Elinor, Gai-gi pago na machocho gi CCA, gi bandan i Food Stamp. I papa Elinor, Jennette, umasagua este yan tautau Guam si...i lahen Mesa.

Ya gaige pago na mamananague gi Simon Sanchez High School, uno gi Cerified Teacher giya Guam. I papa Jennette, si Esther. Si Esther, hagas na machocho gi Central Office gi Education. Ya pago ha resigna que ya gaige pago na Domestic Engineer chechochona. Pago i papana si Felix, guiya i Field Opperation Manager gi a Marianas Visitor Bureau. Despues papa Felix si Luisa. Louis machochocho lokue giDepartamenton i Education. Lau nuebo na maassign nu para ottro na chocho ya tihu sen komprende hafa ayo chechochona pago. I papa Louis si a...Herbert. Si Herbert nu umeskuela gi University of Hawaii ass a Pataalogies. Gaige pago na machocho gi un Companian Packing Company giya California. I papana si Elizabeth. umasagua este yan tautau Saipanha. si Jim Ada, Lahan difunto Mayor. Ya gaige na machochocho Record Office gi Doctor Torres Hospital. I papa Elizabeth, si Agnes, gaige na machocho gi Accounting Division gi UIU Insurance Company. I papa Elizabeth (Agnes) si Fred, gaige pago na umeskuekuela gi University of Guam, ya trabia ti uchago buenti para uma gradua.Yai ultimo na lahe si Carlos, gaige na umeskuekuela California University Freshnol. En-nagui i summaring i famaguon siha yan mano nai man gaige..

- Q. 4 Si Yuus maase Mr. Sablan. I Finenina na sueto ni parata kubre pago na haane, i gi bandan i Administration i Chapanes. Este i Education. Gi tiempón Chapanes nu sina un sanganne yo kau ma-edu-ca hau yan kuanto klasi un gagcha na eskalera?
- A, 4 I eskuelan Chapanes nu a...taimanoha yan pago na tiempo, i Gobietnamenton Japones, nu umespapansor ayo. NU guaha dos na kategoria gi Eskuelan Chapanes. I Uno mafananaan "Hunka" kumeke ilegna na regular curriculum man mafananager gui, regular course. Guaha mafananaan "Hoshuka" kumeke-ilegna ayo Hoshuka na para un practika hau mas ni ayo i monhayan mafanague hau, kalan para un eyag mas dididi, kalan ayo i advance course. Gi around 1939 ni ma implementa uno mafananaan "Kindohoku Tai" para lalahiha ni man ma gradua gi fifth. Nu..ta birahi tatto . I Honka tres anos ha. Gi antes na tiempo ma pratitika na i mina tres anos makonsidera ni Chapanes

na esta sufisienti para un huyong ni para un fan ayuda gi Comunidad.

Lau ayo siha i man malago advance course, mafananaan Oshuka nu, guaha dos anos na course enau. Ya gigon magradua hau esta mas advance hau, sina esta ma emplea hau gi ofesina yan man latatkilo na lugat. Pot tododo i eskuelan Chapanes gi regulat sinko anos na tiempo. Honka, tres anos, Oshuka dos anos. Despues gi 1939 gi anai kasi Septembre na mes, ma emplenta ayo i mafananaan "Kindohokokai". I Kindohokokai mausa yi para taiguihi na tiempo, hihihot i geran i mundo, dos. Ya mafatinas ennau para ufan man ayuda i man hoben Chamorro siha puroha lalahe este siha, taya palauan.

Para ufan man ayuda gi a asuntun Comunidad, yan ufan aayuda yan i Gobietnamenton Chapanes, enau qui muna managuaha ennau i Kindohokokai. Nu duranti i...guaho magradua yo gi tododo hulo asta i Kindohokokai. Ya despues nai mafaisen yo nai para baihu saga, ya baihu fan ayuda gi mananague gi eskuela. Pues sumaga yo ya man ayuda yo gi bandan i maestro siha na banda. Megai siha na taotao Saipan pago guaho tumutuhon gi First Grade.

Q. 5 NU guaha un hatsu taotaota man hamyo guenau na nu patte gi man manague, osino man manae nui pribilehio yan oportunidad para una na latatkilo eskuelan niha?

A. 55 Nā a... i man sucsesful na taotao giduranten <sup>gi</sup> tiempón Chapanes alakuenta inaligau niha-ha, kadakuat. I Gobietnamento malago na u ayuda ayoha siha na famaguon i man sharp, ayo i man malate gi class, ayo ha enkokorage. Ya komo halie na kulan guaha potencial na para u leader gi man mamamaila ha-ayudahé. Iau i memegaina na taotao na estudianten i famaguon eskuela man ma sotta na para ufan huyong ya para ufan machocho nai gi halom i Comunidad. Pues gi halom ennau siha, tat komo, kumekilegko na self-seék guiya umaligau maisa qui. Sa guaha ottro eskuela gi sanhiyon, private school este, umueskuela yo lokue qui. Mafananaan Saipan Giyuku Private School este na sen tatkilo eskuelana i mamananague quihi yan i asaguana, man fluen gi fino Aliman, English, na quaho mismo hu-hunggog ya ayigui man mato magi in primet lugat pot i para ufan ma-ayuda i taotao tano. Pues megai siha quihi man eskuela, na sinabaihu enumerat unos kuantos. Baihu mention unos kuantos. Bot ihem-plo si Mayor Sablan, umueskuela qui. Si Juan Blanko, si Vicente Camacho, ayi i hagas Treasure quine. Si Antonion Camacho hagas

electrician, kada man mato enau ginen Japon man hanau guato gui.

Gi bandan Gupalau, si Juan Tagabuel, umueskuela qui. Puru man sharp na lalahe, si Doctor Palacios umueskuela qui, Akin Pitu oh tihutungo si Akin Pitu. Lau laguaha guine na taotao Saipan. Si Tomas tatan Justice De la Cruz i tatana, kalan ayigi geffena na yi sa mamananague esta guuhe na lugat. Este siha na taotao man huyong ya man leaders gi despues gi tinituhon i Americano gi anai mato i Americano. En-nague siha na taotao man-nogue ya matohne. Siha Joeten en-nague siha.

- Q. 6 Okay. A...Ta bira hit guato gi bandan Economia. Hafa mas dangkulo na Endustria hinasonmo gi tiempon Chapanes guine giya Marianas?
- A. 6 Nu a..man famaguon ham ya tientingo klaro hafa i economia kumekeileg-na economia. Lau i inhihigog gi eskuela ni man-mafananague ham gi halom i sais anos na tiempo. Man ma sagagane ham na i mas dangkulo na economia guine na tiempo, este i mamatinas Asukat, mananom tupo yan mamatinas asukat. Man masangane ham guuhe na tiempo na i fanguulan, pot ihemplo, este iya Saipan nu i mas klaro, nobientai tres pot siento 93% matanunume. Nobientai tres pot siento 93%. Enauha i dididi na-kalan taiguuhe pago i tronkon hayo siha man mapoluye ni Gobietno para infotmasion i publico. Nu i tronkon tagantagan pot ehemplo ma protetehi ni gobietno sa ti megai. Guihe na tiempo esta hayo taya pot enau na ma protetehe i tagantagan, kamachili, yan en-nau siha. Ya guaha ma disigna na lugat gi-anai para ufan ma tanom, ennau siha na para munga na ufan ma patcha. Lau lodimas,tododo man matanunume. Na imendioka i segundo na economia. Nu a...pot i hemphlo i tipoha solo. Ginen i alkohot ni malalagnos, ginen i asukat i tipo sufisiente para u-finahan i materiat i tronkon i tipo. Pago kana profit tododo, kana ganansia tododo i asuka ni humuyon, ya ma ma expopotta para Japon as ayo i mafananaan ni Americano Raw materials, ya tax free. Estake humalom giya Japon ni ma refine yi. Pues masaganen mame guuhe na tiempo gi eskuela, manmafanganen mame na i asukatha ni humuhuyong ginen este i Northern Marianas yan i maneska ha suplalai i megagaina gi Budget.i Trust Territory. Gi man...ayo i mafananaan nu "Nanyo este i Trust Territory gi Tiempon Chapanes.
- Q. 7 Buenti esta kulan nahon enau gi bandan economia. Hafa i mas mauusa na bandan transportation ayo i maalog i Land Transportation? Hafa mas ni taotaota ni Chamorro yan i Carolinias ma u-usa na klasen kareta

pat hafa?

- A. 7 I megegaina na man taottaota siha manasesetbe este i karetan guaka.  
Man mauudai gi kareta guaka, guaha lokue ayo i tai kareta ya ma-  
uudai gi tatalo guaka. Ya ni ...megai lokue man man gai bisikleta.  
En-nagui i mas manafaniesetbe na klasen trasportation. Pago para  
ayo siha i man suette dididi na familia ya man gai salape, ma-uusa  
ayo i public bus. Megai na public bus nu malalago gi entalo San  
Roque yan Chalan Kanoa. Anytime ti unoha, fanaan guaha cuatro, sinko  
na bus ya man malalago sin parat, kada ora on the time.man mato.

Q. 8 Guine gi bandan chocho, ma-emplea hau gi tiempon Chapanes?

- A. 8 Hungan. Taimanohag i husangan na despues de magradua yo, Sumaga  
yo eskuela ya mamanague yo gi low grade Sen empleau i gobietno  
yo gi Gobietnon Chapanes.

Q. 9 Guaha un hatso taotaota man mantiene importante na possision gi  
tiempon Chapanes? I Gobietnamenton Chapanes?

- A. 9 Hungan Guaha ayi i man man guotha. Tat komo i Municipal level, i  
bandan Munisipat guaha ayo siha man maemplea directamente gihalom  
i Offesinan Chapanes. Lau i memegaina na empleau i gobietnamento  
man gaige gi Polisia. En-nague siha na taotao man mammulan nu,  
mangaige gi polisia ya. Tat komo si Mr. Manuel Sablan, si Dedad.  
Esta tatkalom , si Tun Juan Buku mafanovaan Juan Castro. En nague  
siha man tatkilo, Joaquin Guerrero Säblan Guerrero. En nague siha  
man tatkilo gi halom i polesia. Nu guaha lokue gi eskuela, tat komo  
si Nicolas Diaz, ayigui nu ma-classified na Teachers Aid, Si Marian  
Cheluho yan si Magdalenan cheluho man mama nague ennau siha komo  
man maestra, si Josen Castro siha. En nague siha man mamanaque gi  
tiempon Chapane.

- Q. 10 I otro na banda ni para ta pacha pago na haane, este i mas impo-  
rtante i tano nai. Este i bandan tano, gi hinasommo, Taimano i  
Chapanes na hachule, parehoha ha-atkila osino ha-fahan enau siha  
tano. Hafa na manera ha-uusa, hafa na condition osino contract  
pat o Notary Public, Hafa taimano na hamantene i Chapanes este  
na tano. Ya sina un sagane yo dididi pot este na banda?  
A. 10 I imidiatamente despues de ma hatme ni Chapanes quine, Komo i  
resultan i geran mundo, numoro uno, man halōm i Chapanes quine  
(5)

sa haline siha gi taten i, mafanaaan guihé na tiempo i Legal De Nation. ma (Aliau) taalog. I Legal De Nations sumenguot i Chapanes  
guihe na tiempo ya gi anai man gegera giya Europa, Guiya ha hatme este magi gi mandaton i Gobietnamenton i Alemania. Pues hamantiene guine un tiempo, Lau membroha gi Legal De Nations esta i mit nuebe sientos trentai sais. Nu guihé na tiempo ti sina i Chapanes humahag<sup>11</sup>  
nanauha fanaan. mato i tiempon gera Mundo Segundo. Ti masediha i Chapanes na para ufan quot propedad guine magi komo i lyonna, sa ma-controrol ni i Lig<sup>12</sup> of Nations. Masea bumasta i Chapanes ginен i League of Nations gi mit nubesientos trentai sais, man repopotha halom gi Legal De Nations. Munana halomha Reports ya. Okay, l<sup>13</sup> hafa taimano nai humalom gi kanai niha i tano siha. Nu i Chapanes anai man mato magi siha, man adumididi magi. Los uttimos mu-megagagai. Durante enau na tiempo, ma-atkikila i tano gi man i natibo siha. Ya ginen enau man manananum yan ayi i manasesetbe i tano anakog na tiempo, ma-atkila nai, mafanaaan enau arrendo. Nu guaha qui atkilon ma-atkila, yan guaha ayi i ma arenda. I arrenda ayo i long term. Ya en-nagui na guide manasesetbe gi naan i natibo siha, ya gi magahet i umatkikila i Chapanes.

- Q. 11 Nu hafa uttimonna ayo na tano i man ma-atkila osino man ma biendi yangin tilachi yo, guaha ilegna na man ma biendi nai? Beforeyan gi finagpo 1938, nu mu materiat ha ayo siha na documento?
- A. 11 Nu hususediha ginен machocho gi ofesinan i Mayorin Saipan, ya quiya nu sumasaunau guenau man man-endorce gi enau siha na tano. Lau i mmemegaina atkilon.
- Q. 12 Atkilon.
- A. 12 Atkilon, lau gi magahet ma biendi. Komo ma atkila mas ki benti anos tiempo, esta ma biendi, kalan mohon ma biendi esta, parehoha ma-are-nd<sup>14</sup> nda nai ma-aalog.
- Q. 13 Okay, i ultimo na na ..... parata kubri pago na haane, este i bandan i World War II, i sigenti na gera nai i gera Dos. Kuantos anos hau anai gera iya Marianas gi 1944 anai man halom i Americano?
- A. 13 Pagoha para baihu disi-ocho anos.
- Q. 14 Hafa un hatsu mas guihé na gera?
- A. 14 Gi anai esta nu sumisigi magi, umihihot magi i tempo gi anai para u

halom i Americano,ginen i para u chonneg huyon i Chapanes ginen este na Isla giya Marianas. Nu i taotao siha man ma-praragtis, man ma-fananague hafa tai mano man manunog kimason. Nu guaha siha liqkio gi Public Hall gi giya Garapan, yan lokue man naahau siha yi, guaha siha ma organis nu neighborhood association, ya nutodo i infotmation mapega gi clip board, ya mana lilliku para infotmation todo i tao-tao. Taiguenuau iyon niha machalapoponna i notisia siha na hafa masusesede..Nu i taotao siha ti man masagane ni minganet, kau maped i Chapanes pat man gagana. Taya tinigog name guine na para baien fan man ayudaha Yangin guaha kimason pat hafa siha, taiguenuau siha. A...i sindalo siha sigiha ma-umenta magi guine na hanafan man-man ham.sa hafa. Hu ripara na nu megagai masea mano hau guato giya Saipan machuchudag sindalo. Ya i taotao siha man ma faisen na para ayo,i happy labor ileg i Americano. Ufan machochko kon minagof ni para uma ayuda ayuda i goblietnamenton Chapanes ni para u monyi i Americano gi gera. Ya i famaguon manafan parra ginineskuela. Mahucom i eskuela ya ma-uusa ni sindalon Chapanes. Man ma-duulalag i taotao ginen i guma niha giya Garapan, sa para umanafan setbi ni sindalon Chapanes sa timan nahon guma ni sindalon Chapanes. Taigue-nau na sinisede.

- Q. 15 Guaha gi familiar miyo iridaus osino matai pot i resultan i gera?
- A. 15 Nu guaha iridaus, i tatan i asaguaho as Maria. I tatan i asaguaho as Antonion Magarerero. Dinachi anai esta gaige gi campamento i a Americano as makonneg ni Americano. Pues gi anai estaba gi campamento, i campamento ni dinanchi ni balan Chapanes. Lau grasis adios na timatai. Ya matai naturatha. Nu guaha siha gi familia ayi i man dinanchiha ya ti manhuyongha ginen i halom tano sa man dinanchi. Pues man mapoloha mano nai man dinanchi. I familiako, ayi i pot i hem-plo ginen ham na familia, grasis adios taya ni uno dinanchi, taya ni uno matai.
- Q. 16 Mano nai man atug hamyo gi anai para u-gera?
- A. 16 I finenina man estaba ham gi hilo i golf course, ti chago yan i goft course. Despues gi anai esta duru i bumbarment i batkon aire gi Junio dia onse. En move ham hulo gi Kanat Tabla. Ya ginen ayo anai esta mass dumuru gi anai esta para dia tressi, in mueri ham hulo gi man hanau ham hulo para ayi i mafananaan nu guaha quihe

un liyanta mafananaan gi fino Chamorro, gi hilo as Chargualaf,

Tun Josen Chargualaf. Ya ayo nai man attog ham todo.

- Q. 17 Un chagi lokue man ma-niaga gi Camp Susupi no? Ya sina nu un sangane yo dididi pot i, sa kana kada sakan ma-sasagan pot este i marepipitiha ayi speech ni mafatininas gi Liberation ni ma sasagan huyong na i Chamorro man ma sotta gi Camp Susupi. Sina un na. san-... gane yo dididi pot enau?

- A. 17 Hungan. Taiguine este na sinisede. Finenina yangin makon-ne i taotao gine i halom tano, mapolo naya gi ayi mafananaan processing Camp. Marekonnose kau Chapanes pat Chamorro, Gupalao yan haye.hao yan todo na ma-documento. Despues de monhayan ya ma-cleári:naanmo, ma move hao guato para i regulat na Campamento, mafananaan Camp Susupi. I Camp Susupi, quaha tres na clasen campo. Campon Chapanes, Campon Korean yan Campon Natibo. PUes i Campon Natibo kalan mas free. I movement guihi. Lau freeha to travel ayi i masea hafa sina un kanno man ma lilititha lau ayi i mas free gi kinalamten mame. Lau hahasoha na guaha apracimely tinigoho guihe na tiempo, aprociamente 80 thousands na Militat guine giya Saipan. Ya achoka u seventeen thousands na prisoner man gagaige guihi luchan gi Camp Susupi, man man ma-hatme ham yan piligro sa atman este na taotao nai ma dinggo i gima i:sindalon American ni ma-dinggo i guma niha. Pot enau na protection muna timan masede. Pues hususedi lokue,na guaho lokue Corporal enchard ni estaba yo gi polisia. Na guaho machochocco yo gi papa i Sergon ni man dispoponi i maguadian i kada Campo. Ya en-na qui i kinemprenden mame muna man gaige ham guihe, Pòt-pòtpaiabai-en na para i piniligrön i sindalo ni man man aliligau famalauan yan haffkau siha, ya para munga na ufan halom. En-nagui muna man mapponle nos pot hafa. Man ma protetehi. Despues de man mamuebe Luchan Chalan Kanoa. Lau ayi i masasagan tienga gi speech gi Fourth of July na masusede i Camp Susupi, ahe ti dinanche enau. Masusedi i masottan i kelat mababa i kelat ya ayi i ilegna free travel. Masusede este gi amano ayi i hagas ni CHalan Kanoa Dental Clinic, ayogui nai gaige gi talolo gi chalan. Ni si Mr. Elias Sablan, si tataho yan unos kuantos Admiranti man mato ginen Guam, Yåås siha umutut i kelat ya ilegna esta sina hamyo man huyong yan man hanao para i malago miyo. Estati piligro. Ayi qui i tutuhonna i Libittat ni ta selebra pago, kada Fourth of July.

Q. 18 Si Yuus maase pot i tiempommo ni un na posible para baien re-cohe dididi na infotmasion ginen hago. En sen agradese este na oportunidad. Kau guaha malagomo para un sangan antes de baien o tahuchom i programata pago na haane para i manmamaila siha na tiempo. I famaguon ni sina un dia sina ma usa este na documento na programa ni tafatitinas. Guaha malago hao para un sangan pot i tiempom Chapanes pat pago gi Americano, antes de uta hu-chom?

- A. 18 Esteha i imas hu-desesea, ya grasics adios membro yo gi language komision. Ya hedesesea na uma biba mona este i Language Komission ya umana tunas este i FinorChamorroyazumanadinanchi, sa megai na fino Chamorro siha ni ayo siha i nuebo na finatinas, ya manafan lache todo i hagas na fino Chamorro. Nu ti todo lau negai na fino Chamorro ni ayo i lachi mapronunciada. Pot i hempo, i... baihu na claro este. Ayi i potput na lebло, siha ilegna na lotdod, i otro talo, i dalalai, na i kanifes na papet, siha ilegna dalalai. Todo enau siha na linache guaha siha na tiempo. I segundo na malago yo na uma korihi i yaho na baihu lie taimano masusede giya Hawaii i naan i lugat umana fan bira tatte tododo, gi naanna antes de i gera, naannia tat komo putan flores, puntan muchot.Ti ayo pago na naan i Tanapag, achoka tiun tungo mano nai pumara. Tanapag.Tododo luchan Tanapag.Puntan Flores Tanapag todo ayo siha umana fan bira tatte. Fuera ayo siha na lugat i tat komo San Jose San Antonio, ni manma fanaan minaan i masniantos para ma comemorate rate enau siha na man-niantos. Lau yangin sina uma bira tatte. Sa en-nagui nai sina man akkomprende hit yan i taotao hiyong lokue ni man mato magi. Uma usa ayo na naan taimano iya Hawaii. An mato hau guato tisina na unfatto guato ya un alog para iya Nuwano hau. Sa ayoha Nuwano naanna. Ya kontodo i taotao hiyong, ya ginen ayo nai man gagai respeto i taotao huyong.gi taotao tano.
- Q. 18 Okay. Pues si Yuus maase talo, Mr. Sablan enkuenta de i taimanoha i tutuhon i Naan i Northern Marianas College. Nu in nae hau un dangkulo na si Yuus maase, pot i unna possible este na tiempo gi anai para baien interviewed pago na haane. Si hafa mas Si Yuus maase.
- A. 18 Okay.